

4TH INTERNATIONAL CONFERENCE ICCCS 2018 HAIKOU CHINA JUNE 8 10 2018 R

Presently, the vizier entered and the king signed to him to cause avoid the place. So he signed to those who were present to withdraw, and they departed; whereupon quoth the king to him, "How deemest thou, O excellent vizier, O loyal counsellor in all manner of governance, of a vision I have seen in my sleep?" "What is it, O king?" asked the vizier, and Shah Bekht related to him his dream, adding, "And indeed the sage interpreted it to me and said to me, 'An thou put not the vizier to death within a month, he will slay thee.' Now I am exceeding both to put the like of thee to death, yet do I fear to leave thee on life. What then dost thou counsel me that I should do in this matter?" The vizier bowed his head awhile, then raised it and said, "God prosper the king! Verily, it skills not to continue him on life of whom the king is afraid, and my counsel is that thou make haste to put me to death." .?THE SEVENTH OFFICER'S STORY..Officer's Story, the Eighth, ii. 155..58. The King's Daughter and the Ape cccv.15. The Cat and the Crow cl.Then said I, "A man cannot well accomplish all whereof he hath need in the market-places." "Hast thou a house?" asked she. "No, by Allah," answered I; "nor is this town my dwelling-place." "By Allah," rejoined she, "nor have I a place; but I will contrive for thee." Then she went on before me and I followed her till she came to a lodging-house and said to the housekeeper, "Hast thou an empty chamber?" "Yes," answered she; and my mistress said, "Give us the key." So we took the key and going up to see the room, entered it; after which she went out to the housekeeper and [giving her a dirhem], said to her, "Take the key-money, (110) for the room pleaseth us, and here is another dirhem for thy trouble. Go, fetch us a pitcher of water, so we may [refresh ourselves] and rest till the time of the noonday siesta pass and the heat decline, when the man will go and fetch the [household] stuff." Therewith the housekeeper rejoiced and brought us a mat and two pitchers of water on a tray and a leather rug..TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..The Eight Night of the Month.When she came in sight of the folk, they kissed the earth before her and she said to them, 'Tell me what hath betided Queen Tuhfeh from yonder dog Meimoun and why did ye not send to me and tell me?' Quoth they, 'And who was this dog that we should send to thee, on his account? Indeed, he was the least and meanest [of the Jinn].' Then they told her what Kemeriyeh and her sisters had done and how they had practised upon Meimoun and delivered Tuhfeh from his hand, fearing lest he should slay her, whenas he found himself discomfited; and she said, 'By Allah, the accursed one was wont to prolong his looking upon her!' And Tuhfeh fell to kissing Queen Es Shuhba's hand, whilst the latter strained her to her bosom and kissed her, saying, 'Trouble is past; so rejoice in assurance of relief.'.When King Shah Bekht heard this story, it pleased him and he bade the vizier go away to his own house..Meanwhile, the Sheikh Aboutawaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..Now the lodging in question adjoined the king's house, and whilst the merchant was rejoicing in this and saying, 'Verily, my luck hath returned and I shall live in this king's shadow the rest of my life,' he espied an opening walled up with stones and clay. So he pulled out the stones and clearing away the earth from the opening, found that it was a window giving upon the lodging of the king's women. When he saw this, he was affrighted and rising in haste, fetched clay and stopped it up again. But one of the eunuchs saw him and misdoubting of him, repaired to the Sultan and told him of this. So he came and seeing the stones pulled out, was wroth with the merchant and said to him, 'Is this my recompense from thee, that thou seekest to violate my harem?' And he bade pluck out his eyes. So they did as he commanded and the merchant took his eyes in his hand and said, 'How long [wilt thou afflict me], O star of ill-omen? First my wealth and now my life!' And he bewailed himself, saying, 'Endeavour profiteth me nought against evil fortune. The Compassionate aided me not and endeavour was useless.'.Then he re-entered the village and buying the prince a horse, mounted him thereon and they ceased not going, till they came to the frontier of their own country, where there fell robbers upon them by the way and took all that was with them and pinioned them; after which they cast them into a pit hard by the road and went away and left them to die there, and indeed they had cast many folk into that pit and they had died..He returned them the most gracious of answers and bade carry the Magian forth of the town and set him on a high scaffold that had been builded for him there; and he said to the folk, 'Behold, I will torture him with all kinds of fashions of torment.' Then he fell to telling them that which he had wrought of knavery with the daughter of his father's brother and what he had caused betide her of severance between her and her husband and how he had required her of herself, but she had sought refuge against him with God (to whom belong might and majesty) and chose rather humiliation than yield to his wishes, notwithstanding stress of torment; neither recked she aught of that which he lavished to her of wealth and raiment and jewels..As for the princess Mariyeh, when she returned to her palace, she bethought herself concerning the affair of El Abbas, repenting her of that which she had done, and the love of him took root in her heart. So, when the night darkened upon her, she dismissed all her women and bringing out the letters, to wit, those which El Abbas had written, fell to reading them and weeping. She gave not over weeping her night long, and when she arose in the morning, she

called a damsel of her slave-girls, Shefikeh by name, and said to her, "O damsel, I purpose to discover to thee mine affair, and I charge thee keep my secret; to wit, I would have thee betake thyself to the house of the nurse, who used to serve me, and fetch her to me, for that I have grave occasion for her." d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor. Presently, up came the Khalif and the Lady Zubeideh and Mesrou and the old woman and entering, found Aboulhusn and his wife both stretched out [apparently] dead; which when the Lady Zubeideh saw, she wept and said, "They ceased not to bring [ill] news of my slave- girl, till she died; methinketh Aboulhusn's death was grievous to her and that she died after him." (39). Quoth the Khalif, "Thou shalt not forestall me with talk and prate. She certainly died before Aboulhusn, for he came to me with his clothes torn and his beard plucked out, beating his breast with two bricks, and I gave him a hundred dinars and a piece of silk and said to him, 'Go, carry her forth [and bury her] and I will give thee a concubine other than she and handsomer, and she shall be in stead of her.' But it would appear that her death was no light matter to him and he died after her; (40) so it is I who have beaten thee and gotten thy stake." Nouredin fell to kissing his hand and calling down blessings on him and said to him, "Know that I am a stranger in this your city and the completion of kindness is better than the beginning thereof; wherefore I beseech thee of thy favour that thou complete to me thy good offices and kindness and bring me to the gate of the city. So will thy beneficence be accomplished unto me and may God the Most High requite thee for me with good!" ["Fear not,"] answered Ahmed; "no harm shall betide thee. Go; I will bear thee company till thou come to thy place of assurance." And he left him not till he brought him to the gate of the city and said to him, "O youth, go in the safeguard of God and return not to the city; for, if they fall in with thee [again], they will make an end of thee." Nouredin kissed his hand and going forth the city, gave not over walking till he came to a mosque that stood in one of the suburbs of Baghdad and entered therein with the night. "O king," answered the youth, "I hope for succour only from God, not from created beings: if He aid me, none can avail to harm me, and if He be with me and on my side, because of the truth, who is it I shall fear, because of falsehood? Indeed, I have made my intent with God a pure and sincere intent and have severed my expectation from the help of the creature; and whoso seeketh help [of God] findeth of his desire that which Bekhtzeman found." Quoth the king, "Who was Bekhtzeman and what is his story?" "O king," replied the youth, "When the king heard this story, he smiled and it pleased him and he bade the vizier go away to his own house. When the townsfolk saw this, they repented of that which they had done and the affair was grievous to them; so they sought pardon [of God] and said to her, 'By the virtue of Him whom thou servest, do thou seek pardon for us [of God!]' Quoth she, 'As for me, I may no longer abide with you and I am about to depart from you.' Then they humbled themselves in supplication to her and wept and said to her, 'We conjure thee, by the virtue of God the Most High, that thou take upon thyself the governance of the kingdom and of the subjects.' But she refused; whereupon they came up to her and wept and gave not over supplicating her, till she consented and abode in the kingship. Her first commandment was that they should bury the princess and build over her a dome (6) and she abode in that palace, worshipping God the Most High and ruling the people with justice, and God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed her, by reason of the excellence of her piety and her patience and continence, the acceptance of her prayers, so that she sought not aught of Him to whom belong might and majesty, but He granted her prayer; and her report was noised abroad in all countries. I wander seeking East and West for you, and every time Unto a camp I come, I'm told, "They've fared away again." She shot at me a shaft that reached my heart and I became The bond- man of despair, worn out with effort all in vain. When the morning morrowed, the king went forth and sitting down on the throne of the kingship, summoned the grandees of his empire; whereupon the chamberlains and deputies and captains of the host went in to him and kissed the earth before him. He distinguished the vizier with his especial favour and bestowed on him a dress of honour and entreated him with the utmost kindness, after which he set forth briefly to his chief officers that which had betided him with Shehrzad and how he had turned from that his former usance and repented him of what he had done aforetime and purposed to take the vizier's daughter Shehrzad to wife and let draw up the contract of marriage with her. 62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl cclxxxiii. And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!" The two girls let me down from fourscore fathoms' height, As swoops a hawk, with wings all open in full flight; When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, Out. "The glory's not in those whom raiment rich makes fair, But those who still adorn the raiment that they wear." ? ? ? a. The Man of Khorassan, his Son and his Governor dcccxxxvi. Pardon of God for everything I crave, except thy love, For on the day of meeting Him, that will my good deed be. Brother of En Numan, with thee lies an old man's anguish to allay, A graybeard slain, may God make fair his deeds upon the Reckoning-Day! For no hand is there but the hand of God is over it And no oppressor but shall be with worse than he opprest. Then he went to fetch that which he had hidden of the grain, but found it not and returned, perplexed and sorrowful, to the old man, who said to him, 'What aileth thee to be sorrowful?' And he answered, 'Methought thou wouldst not pay me my due; so I took of the grain, after the measure of my hire; and now thou hast paid me my due and I went to bring back to thee that which I had hidden from thee, but found it gone, for those who had happened upon it had stolen it.' The old man was wroth, when he heard this, and said to the merchant, 'There is no device [can cope] with ill luck! I had given thee this, but, of the sorriness of thy luck and thy fortune, thou hast done this deed, O oppressor of thine own self! Thou deemedst I would not acquit thee thy wage; but, by Allah, nevermore will I give thee aught.' And he drove him away from him. ? ? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii. Then Selim turned to Selma and said to her, 'O sister mine, how deemest thou of this calamity and what counsellist thou thereanent?' 'O my brother,' answered she, 'indeed I know not what I shall say concerning the like of this; but he is not disappointed who

seeketh direction [of God], nor doth he repent who taketh counsel. One getteth not the better of the traces of burning by (68) haste, and know that this is an affliction that hath descended on us; and we have need of management to do it away, yea, and contrivance to wash withal our shame from our faces.' And they gave not over watching the gate till break of day, when the young man opened the door and their mother took leave of him; after which he went his way and she entered, she and her handmaid..? ? ? ? p. The Man who saw the Night of Power dccccxciii.98. Isaac of Mosul and the Merchant ccccvii.I marvelled at this with the utmost wonderment and knew that he was of the sons of the pious. So I bestirred myself for his release and tended him [till he recovered] and besought him of quittance and absolution of responsibility.'.Mariyeh opened the mantle, and when she saw that necklace, and indeed the place was illumined with the lustre thereof, she looked at her slave-girl and said to her, "By Allah, O Shefikeh, one look at him were liefer to me than all that my hand possesseth! Would I knew what I shall do, whenas Baghdad is empty of him and I hear no tidings of him!" Then she wept and calling for inkhorn* and paper and pen of brass, wrote the following verses:..? ? ? ? ? My secret is disclosed, the which I strove to hide; Of thee and of thy love enough have I abyed..Tither, The Unjust King and the, i. 273..? ? ? ? ? Is there a man of you will come, that I may heal his paint With blows right profitful for him who's sick for lust of fight?..? ? ? ? ? What is there in the tents? Their burdens are become A lover's, whose belov'd is in the litters' shrined..? ? ? ? ? With ruin I o'erwhelm him and abjectness and woe And cause him quaff the goblet of death and distance drear..There was once, of old days and in bygone ages and times, a merchant of the merchants of Damascus, by name Aboulhusn, who had money and riches and slaves and slave-girls and lands and houses and baths; but he was not blessed with a child and indeed his years waxed great; wherefore he addressed himself to supplicate God the Most High in private and in public and in his inclining and his prostration and at the season of the call to prayer, beseeching Him to vouchsafe him, before his admittance [to His mercy], a son who should inherit his wealth and possessions; and God answered his prayer. So his wife conceived and the days of her pregnancy were accomplished and her months and her nights and the pangs of her travail came upon her and she gave birth to a male child, as he were a piece of the moon. He had not his match for beauty and he put to shame the sun and the resplendent moon; for he had a shining face and black eyes of Babylonian witchery (2) and aquiline nose and ruby lips; brief, he was perfect of attributes, the loveliest of the folk of his time, without doubt or gainsaying..Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..Viziers, Story of King Dadbin and his. i. 104..? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor dxlvi.? ? ? ? ? Tow'rds El Akil my journey I take; to visit him, The wastes in praise and safety I traverse, without fear..Pious Woman accused of Lewdness, The, ii. 5..95. Abdurrehman the Moor's Story of the Roc ccccv.116. The Two Kings and the Vizier's Daughters M.Temam (Abou), Story of Ilan Shah and, i. 126..? ? ? ? ? I watch the stars for wake and pray that the belov'd May yet to me relent and bid my tears be dried..2. The Fisherman and the Genie iii.63. Haroun er Reshid and the Two Girls dcli.?STORY OF THE OLD SHARPER..Zubeideh, El Mamoun and, i. 199.?Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief..Quoth Selma to Selim, 'Hasten not to slay him, but ponder the matter and consider the issue to which it may lead; for whoso considereth not the issues [of his actions], fortune is no friend to him.' Then they arose on the morrow and occupied themselves with devising how they should turn away their mother from that man, and she forebode mischief from them, by reason of that which she saw in their eyes of alteration, for that she was keen of wit and crafty. So she took precaution for herself against her children and Selma said to Selim, 'Thou seest that whereinto we have fallen through this woman, and indeed she hath gotten wind of our purpose and knoweth that we have discovered her secret. So, doubtless, she will plot against us the like of that which we plot for her; for indeed up to now she had concealed her affair, and now she will forge lies against us; wherefore, methinks, there is a thing [fore-]written to us, whereof God (extolled be His perfection and exalted be He!) knew in His foreknowledge and wherein He executeth His ordinances.' 'What is that?' asked he, and she said, 'It is that we arise, I and thou, and go forth this night from this land and seek us a land wherein we may live and witness nought of the doings of yonder traitress; for whoso is absent from the eye is absent from the heart, and quoth one of the poets in the following verse:..? ? ? ? ? The pains of long desire have wasted me away; Estrangement and disdain my body sore have tried..151. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo, a Sequel to the Rogueries of Delileh the Crafty dccviii.When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses:..? ? ? ? ? ? ? d. The Crow and the Serpent dxxi.The Twenty-Eighth and Last Night of the Month.33. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-Surgeon dxxxiv.Presently, his father and his mother heard of the matter; whereupon the former arose and going up to the place, wrote a letter and [presented it to the king, who] read it, and behold, therein was written, saying, 'Have pity on me, so may God have pity on thee, and hasten not in the slaughter [of my son]; for indeed I acted hastily in a certain affair and drowned his brother in the sea, and to this day I drink the cup of his anguish. If thou must needs kill him, kill me in his stead.' Therewith the old merchant prostrated himself before the king and wept; and the latter said to him, 'Tell me thy story.' 'O my lord,' answered the merchant, 'this youth had a brother and I [in my haste] cast them both into the sea.' And he related to him

his story from first to last, whereupon the king cried out with an exceeding great cry and casting himself down from the throne, embraced his father and brother and said to the former, 'By Allah, thou art my very father and this is my brother and thy wife is our mother.' And they abode weeping, all three..? ? ? ? The absent ones' harbinger came us unto With tidings of those who (129) had caused us to rue..When she had made an end of her verses, she considered her affair and said in herself, 'By Allah, all these things have betided by the ordinance of God the Most High and His providence and this was written and charactered upon the forehead.' Then she landed and fared on till she came to a spacious place, where she enquired of the folk and hired a house. Thither she straightway transported all that was in the ship of goods and sending for brokers, sold all that was with her. Then she took part of the price and fell to enquiring of the folk, so haply she might scent out tidings [of her lost husband]. Moreover, she addressed herself to lavishing alms and tending the sick, clothing the naked and pouring water upon the dry ground of the forlorn. On this wise she abode a whole year, and every little while she sold of her goods and gave alms to the sick and the needy; wherefore her report was bruited abroad in the city and the folk were lavish in her praise..Then said he to Aboulhusn, "Praised be God who hath done away from thee that which irked thee and that I see thee in weal!" And Aboulhusn said, "Never again will I take thee to boon-companion or sitting-mate; for the byword saith, 'Whoso stumbleth on a stone and returneth thereto, blame and reproach be upon him.' And thou, O my brother, nevermore will I entertain thee nor use companionship with thee, for that I have not found thy commerce propitious to me." (32) But the Khalif blandished him and conjured him, redoubling words upon him with "Verily, I am thy guest; reject not the guest," till Aboulhusn took him and [carrying him home], brought him into the saloon and set food before him and friendly entreated him in speech. Then he told him all that had befallen him, whilst the Khalif was like to die of hidden laughter; after which Aboulhusn removed the tray of food and bringing the wine-tray, filled a cup and emptied it out three times, then gave it to the Khalif, saying, "O boon-companion mine, I am thy slave and let not that which I am about to say irk thee, and be thou not vexed, neither do thou vex me." And he recited these verses:..The company marvelled at this story and the ninth officer came forward and said, 'I will tell you a right goodly story I heard at a wedding..A certain king sat one day on the roof of his palace, diverting himself with looking about him, and presently, chancing to look aside, he espied, on [the roof of] a house over against his palace, a woman, never saw his eyes her like. So he turned to those who were present and said to them, "To whom belongeth yonder house?" "To thy servant Firouz," answered they, "and that is his wife." So he went down, (and indeed love had made him drunken and he was passionately enamoured of her), and calling Firouz, said to him, "Take this letter and go with it to such a city and bring me the answer." Firouz took the letter and going to his house, laid it under his head and passed that night. When the morning morrowed, he took leave of his wife and set out for the city in question, unknowing what the king purposed against him..? ? ? ? Wherefore, O stranger, dare thou not approach me with desire, Lest ruin quick and pitiless thy hardihood requite..71. Haroun er Reshid and the two Girls ccclxxxvii..Then they betook themselves to a place without the city, where he builded him a mansion of solid stone and white plaster and stopped its inner [walls] and stuccoed them; yea, he left not therein cranny nor crevice and set in it two serving-women to sweep and wipe, for fear of spiders. Here he abode with his wife a great while, till one day he espied a spider on the ceiling and beat it down. When his wife saw it, she said, 'This is that which the wise woman avouched would kill me; so, by thy life [I conjure thee], suffer me to slay it with mine own hand.' Her husband forbade her from this, but she conjured him to let her kill the spider; then, of her fear and her eagerness, she took a piece of wood and smote it. The wood broke in sunder, of the force of the blow, and a splinter from it entered her hand and wrought upon it, so that it swelled. Then her arm swelled also and the swelling spread to her side and thence grew till it reached her heart and she died. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or more wonderful than the story of the weaver who became a physician by his wife's commandment."..Selim and Selma, ii. 81..The Third Day..When the king heard this, he bowed [his head] in perplexity and confusion and said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair."..There was once, in the parts of Khorassan, a man of the affluent of the country, who was a merchant of the chiefest of the merchants and was blessed with two children, a son and a daughter. He was assiduous in rearing them and making fair their education, and they grew up and throve after the goodliest fashion. He used to teach the boy, who taught his sister all that he learnt, so that the girl became perfect in the knowledge of the Traditions of the Prophet and in polite letters, by means of her brother. Now the boy's name was Selim and that of the girl Selma. When they grew up and waxed, their father built them a mansion beside his own and lodged them apart therein and appointed them slave-girls and servants to tend them and assigned unto each of them pensions and allowances and all that they needed of high and low, meat and bread and wine and raiment and vessels and what not else. So Selim and Selma abode in that mansion, as they were one soul in two bodies, and they used to sleep on one couch; and rooted in each one's heart was love and affection and familiar friendship [for the other of them]..They gave not over drinking and carousing till the middle of the night, when the Khalif said to his host, "O my brother, hast thou in thy heart a wish thou wouldst have accomplished or a regret thou wouldst fain do away?" "By Allah," answered he, "there is no regret in my heart save that I am not gifted with dominion and the power of commandment and prohibition, so I might do what is in my mind!" Quoth the Khalif, "For God's sake, O my brother, tell me what is in thy mind!" And Aboulhusn said, "I would to God I might avenge myself on my neighbours, for that in my neighbourhood is a mosque and therein four sheikhs, who take it ill, whenas there cometh a guest to me, and vex me with talk and molest me in words and threaten me that they will complain of me to the Commander of the Faithful, and indeed they oppress me sore, and I crave of God the Most High one day's dominion, that I may beat each of them with four hundred lashes, as well as the Imam of the mosque, and parade them about the city of Baghdad and let call before them, 'This is the reward and the least of the reward of whoso exceedeth [in talk] and spiteth the folk and

troubleth on them their joys.' This is what I wish and no more." HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84). So saying, he turned away from him and Saad fared on to the palace, where he found all the suite in attendance on the king and recounting to him that which had betided them with El Abbas. Quoth the king, "Where is he?" And they answered, "He is with the Amir Saad." [So, when the latter entered], the king [looked, but] found none with him; and Saad, seeing that he hankered after the youth, cried out to him, saying, "God prolong the king's days! Indeed, he refuseth to present himself before thee, without leave or commandment." "O Saad," asked the king, "whence cometh this man?" And the Amir answered, "O my lord, I know not; but he is a youth fair of favour, lovesome of aspect, accomplished in discourse, goodly of repartee, and valour shineth from between his eyes." Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me, ii. 228. . . . a. The Christian Broker's Story cix. . . . b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor ccliii. . . . O my God! Who is stronger than Thou in resource? The Subtle, Thou knowest my plight and my pain..When the evening evened, the king summoned the vizier and bade him tell the story of the King of Hind and his vizier. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king of august lineage, that. . . . For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..The Khalif laughed at his speech and said, "By Allah, this is none other than a pleasant tale! Tell me thy story and the cause." "With all my heart," answered Aboulhusn. "Know, O my lord, that my name is Aboulhusn el Khelia and that my father died and left me wealth galore, of which I made two parts. One I laid up and with the other I betook myself to [the enjoyment of the pleasures of] friendship [and conviviality] and consorting with comrades and boon-companions and with the sons of the merchants, nor did I leave one but I caroused with him and he with me, and I spent all my money on companionship and good cheer, till there remained with me nought [of the first half of my good]; whereupon I betook myself to the comrades and cup-companions upon whom I had wasted my wealth, so haply they might provide for my case; but, when I resorted to them and went round about to them all, I found no avail in one of them, nor broke any so much as a crust of bread in my face. So I wept for myself and repairing to my mother, complained to her of my case. Quoth she, 'On this wise are friends; if thou have aught, they make much of thee and devour thee, but, if thou have nought, they cast thee off and chase thee away.' Then I brought out the other half of my money and bound myself by an oath that I would never more entertain any, except one night, after which I would never again salute him nor take note of him; hence my saying to thee, 'Far be it that what is past should recur!' For that I will never again foregather with thee, after this night." . . . Whose streams beneath the myrtle's shade and cassia's welled amain And birds made carol jubilant from every blossomed spray..When she had made an end of her verses, she folded the letter and delivered it to the nurse, who took it and went with it to El Abbas. When she gave it to him, he took it and breaking it open, read it and apprehended its purport; and when he came to the end of it, he swooned away. After awhile, he came to himself and said, "Praised be God who hath caused her return an answer to my letter! Canst thou carry her another letter, and with God the Most High be thy requital?" Quoth she, "And what shall letters profit thee, seeing she answereth on this wise?" But he said, "Belike, she may yet be softened." Then he took inkhorn and paper and wrote the following verses:.100. The Lovers of the Benou Tai ccccx.The Nineteenth Night of the Month..When his sister Selma heard what he said, she could no longer contain herself, but cast herself upon him and discovered to him her case. When he knew her, he threw himself upon her [and lay without life] awhile; after which he came to himself and said, 'Praised be God, the Bountiful, the Beneficent!' Then they complained to each other of that which they had suffered for the anguish of separation, whilst Selim's wife abode wondered at this and Selma's patience and constancy pleased her. So she saluted her and thanked her for her fashion, saying, 'By Allah, O my lady, all that we are in of gladness is of thy blessing alone; so praised be God who hath vouchsafed us thy sight!' Then they abode all three in joy and happiness and delight three days, sequestered from the folk; and it was bruited abroad in the city that the king had found his brother, who was lost years agone..Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment, The ii. 21..When her people arose in the morning and saw her not, they sought her in the camp, but, finding her not and missing me also, doubted not but she had fled with me. Now she had four brothers, as they were falcons, and they mounted and dispersed in quest of us. When the day dawned [on the fourth morning], the dog began to bark and the other dogs answered him and coming to the mouth of the pit, stood howling to him. My wife's father, hearing the howling of the dogs, came up and standing at the brink of the pit, [looked in and] beheld a marvel. Now he was a man of valour and understanding, an elder versed (62) in affairs so he fetched a rope and bringing us both forth, questioned us of our case. I told him all that had betided and he abode pondering the affair..Thou that wast absent from my stead, yet still with me didst bide, iii. 46..Therewithal Sindbad the Sailor bestowed largesse upon him and made him his boon-companion, and he abode, leaving him not night or day, to the last of their lives. Praise be to God the Glorious, the Omnipotent, the Strong, the Exalted of estate, Creator of heaven and earth and land and sea, to whom belongeth glorification! Amen. Amen. Praise be to God, the Lord of the Worlds! Amen..When the king saw this, he cried out and his wife wept in the ship and offered to cast herself into the sea; but the Magian bade the sailors lay hands on her. So they seized her and it was but a little while ere the night darkened and the ship disappeared from the king's eyes; whereupon he swooned away for excess of weeping and lamentation and passed his night bewailing his wife and children..So I arose and gathering wood and planks from the wrecks, wrought of them the semblance of a boat [to wit, a raft,] and bound it fast with ropes, saying, 'I will embark thereon and fare with this water into the inward of the mountain. If it bring me to the mainland or to a place where I may find relief and safety, [well and good]; else I shall [but] perish, even as my companions have perished.' Then I collected of the riches and gold and precious stuffs, cast up there, whose owners had perished, a great matter, and of jacinths and crude ambergris and emeralds somewhat past count, and laid all this on the raft [together with what was left me of victual]. Then I launched it on the river and seating myself upon it, put my trust in God the Most High and

committed myself to the stream..Therewithal the king bade all his officers go round about in the thoroughfares and colleges [of the town] and bring before him all strangers whom they found there. So they went forth and brought him much people, amongst whom was the man who had painted the portrait. When they came into the presence, the Sultan bade the crier make proclamation that whoso wrought the portrait should discover himself and have whatsoever he desired. So the poor man came forward and kissing the earth before the king, said to him, "O king of the age, I am he who painted yonder portrait." Quoth El Aziz, "And knowest thou who she is?" "Yes," answered the other; "this is the portrait of Mariyeh, daughter of the king of Baghdad." The king ordered him a dress of honour and a slave-girl [and he went his way]. Then said El Abbas, "O father mine, give me leave to go to her, so I may look upon her; else shall I depart the world, without fail." The king his father wept and answered, saying, "O my son, I builded thee a bath, that it might divert thee from leaving me, and behold it hath been the cause of thy going forth; but the commandment of God is a foreordained (61) decree." (62).? ? ? ? ? One of the host am I of lovers sad and sere For waiting long drawn out and expectation drear.? ? ? ? ? Say, by the lightnings of thy teeth and thy soul's pure desire, Moan'st thou as moan the doves and is thy heart for doubt on fire?.? ? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou starest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..Now this letter was written with ultramarine upon the skin of the hog-deer, the which is goodlier than parchment or paper and inclineth unto yellow, and was to the following effect: 'From the King of Hind, before whom are a thousand elephants and on the battlements of his palace a thousand jewels, [to the Khalif Haroun er Reshid, greeting]. To proceed: (209) we send thee some small matter of presents, which do thou accept and be to us as a brother and a friend, for that the love of thee aboundeth in our heart and we would have thee to know that we look to thee for an answer. Indeed, we are sharers with thee in love and fear, ceasing (210) never to do thee honour; and for a beginning, we send thee the Book of the Quintessence of Balms and a present after the measure of that which is fallen to our lot. Indeed, this is unworthy of thy rank, but we beseech thee, O brother, to favour us by accepting it, and peace be on thee!'.? ? ? ? ? So, by Allah, O richest of all men in charms, Vouchsafe to a lover, who's bankrupt well-nigh.Then came forward the fourteenth officer and said, 'Know that the story I have to tell is pleasanter and more extraordinary than this; and it is as follows..?STORY OF THE KING OF HIND AND HIS VIZIER..The woman who used to act as decoy for them once caught them a woman from a bride-feast, under pretence that she had a wedding toward in her own house, and appointed her for a day, whereon she should come to her. When the appointed day arrived, the woman presented herself and the other carried her into the house by a door, avouching that it was a privy door. When she entered [the saloon], she saw men and champions (131) [and knew that she had fallen into a trap]; so she looked at them and said, "Harkye, lads! (132) I am a woman and there is no glory in my slaughter, nor have ye any feud of blood-revenge against me, wherefore ye should pursue me; and that which is upon me of [trinkets and apparel] ye are free to take." Quoth they, "We fear thy denunciation." But she answered, saying, "I will abide with you, neither coming in nor going out." And they said, "We grant thee thy life."?.? ? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police cccxlv

[Rhymes Frae the Chimla-Lug](#)

[Poems of Memory and Feelings](#)

[The Geneva Award Insurance Claims and Especially the Claims of Mutual Insurance Companies](#)

[Scientific Transcendentalism](#)

[The Epistolary Flirt in Four Exposures In Four Exposures](#)

[Seven-Twenty-Eight Or Casting the Boomerang A Comedy of To-Day in Four Acts](#)

[Year Book of the New York Southern Society for the Year 1920-21](#)

[The Best Reading Third Series a Priced and Classified Bibliography for Easy Reference of the More Important English and American Publications for the Five Years Ending Dec 1 1886](#)

[Science for the People A Memorandum Pp1-122](#)

[The Legend of Decimus Croome A Halloween Carol](#)

[Stephen Lincoln of Oakham Massachusetts His Ancestry and Descendants Pp 6-109](#)

[Geschichte der Vereinigten Staaten von Amerika Von der Ersten Präsidentschaft des Thomas Jefferson bis zum Ende der Zweiten Präsidentschaft des Andrew Jackson](#)

[On Growth and Form](#)

[Ontogeny and Systematics of Fishes Based on an International Symposium Dedicated to the Memory of Elbert Halvor Ahlstrom](#)

[Griechenland Handbuch für Reisende](#)

[Hebrew and English Lexicon Without Points In Which the Hebrew and Chaldee Words of the Old Testament Are Explained in Their Leading and Derived Senses the Derivative Words Are Ranged Under Their Respective Primitives and the Meanings Assigned to Each Authorized by](#)

[References to Passages of Scri](#)

[The Philosophical Works of the Honourable Robert Boyle Esq Abridged Methodized and Disposed Under the General Heads of Physics Statics Pneumatics Natural History Chymistry and Medicine The Whole Illustrated With Notes Containing the Improvements Made in the Several Parts of](#)

[Natural and E](#)

[Vorlesungen Uber Zahlentheorie Hrsg und mit Zusatzen Versehen](#)

[Die Religion des Judentums im Neutestamentlichen Zeitalter](#)

[Einführung in das Studium der Neueren Geschichte](#)

[Chamberss Etymological Dictionary of the English Language A New and Thoroughly Revised Edition](#)

[The Holy Sacrifice of the Mass Dogmatically Liturgically and Ascetically Explained](#)

[An Enumeration of Philippine Flowering Plants](#)

[Carl Friedrich Gauss Werke](#)

[History of Berrien and Van Buren Counties Michigan With Illustration and Biographical Sketches](#)

[Hermes Zeitschrift fur Classische Philologie](#)

[History Gazetteer and Directory of Leicestershire and the Small County of Rutland Together With the Adjacent Towns of Grantham Stamford](#)

[Argonauts of the Western Pacific An Account of Native Enterprise and Adventure in the Archipelagoes of Melanesian New Guinea](#)

[The Gove Book History and Genealogy of the American Family of Gove and Notes of European Goves](#)

[El Veneciano Sebastian Caboto al Servicio de Espana y Especialmente de Su Proyectado Viaje A las Molucas por el Estrecho de Magallanes y al](#)

[Reconocimiento de la Costa del Continente Hasta la Gobernacion de Pedrarias Davila](#)

[Vorlesungen Uber die Theorie der Automorphen Functionen](#)

[Das Werden der Organismen Zur Widerlegung von Darwins Zufallstheorie Durch das Gesetz in der Entwicklung](#)

[A Scots Dialect Dictionary Comprising the Words in Use From the Latter Part of the Seventeenth Century to the Present Day](#)

[Un Segundo de Ventaja](#)

[Drawn in Dramatic Encounters with Art](#)

[The Frontier Large Print Edition](#)

[The Winter Shaker](#)

[What a Team!](#)

[The Bubble Wrap](#)

[Gorilla Gardener How To Help Nature Take Over the World](#)

[Alici Alicia Afterimage](#)

[The Bush Garden Essays on the Canadian Imagination](#)

[PS from Paris](#)

[Theme-Based Dictionary British English-Egyptian Arabic - 5000 Words](#)

[The Fiery Hierarchy Revealing the Secret Government of the World](#)

[Sozialdemokratie Religion Und Kirche Ein Beitrag Zur Erliuterung Des Linzer Programms](#)

[All the Light There Is The Healing Edge - Book Three](#)

[Manual de Derecho Procesal Penal Principios Derechos y Reglas](#)

[Fantas a Valorous](#)

[52 Ways to Teach Children to Pray](#)

[Cincinnati Cemeteries Hauntings and Other Legends](#)

[Founder](#)

[Digby of the Dinosaurs](#)

[The Retreat](#)

[In Season and Out Homilies for Year B](#)

[Let Her Speak](#)

[Shakespeare in Swahililand In Search of a Global Poet](#)

[Cimo Volver a la Oraciin Sin La Oraciin Estamos Perdidos](#)

[You First](#)

[Proceedings at the Inauguration of the William Molson Hall of McGill University By His Excellency the Right Hon Viscount Monck Governor](#)

[General of British North America C On Friday Afternoon October 10 1862](#)

[A Deathly Undertaking](#)

[Fooled Around and Spelled in Love A Cozy Paranormal Mystery](#)

[Arroz y Tartana](#)

[Superando El Duelo Al Perder Un Ser Amado](#)

[Porto-Lisboa A Mais Antiga Prova Classica de Ciclismo Em Portugal](#)

[Mi Amigo Jesus Un Encuentro Con La Ternura](#)

[50 Recetas Alcalinas y Alternativas Bajas En icidos Desayuno y Snacks](#)

[Investigations on Iron and Steel Rails Made in Europe in the Year 1873](#)

[Getting Home](#)

[Reforms in Legal Procedure](#)

[Brief Sketch of the History of Leicester Academy Vol 1](#)

[Lawn Care Simple Tips and Tricks to Have Perfect Lawn](#)

[It Went Back to Kabukicho](#)

[New Mom Journal](#)

[Colors in Amharic with English Translations](#)

[Cimo Superar Tus Miedos - Ediciin de Oro Ten Fe y Confia](#)

[Redeemer](#)

[Roses and Thistles Or a Sequel to the Norman Conquest a Dramatic Fragment](#)

[Hours of Musing Being a Collection of Poems](#)

[Report of the Forty-Fifth Annual Congress of the British Archaeological Association Held at Glasgow 27th August to 4th September 1888](#)

[What to Do and How to Do It A Manual of the Law Affecting the Housing and Sanitary Condition of Londoners With Special Reference to the Dwellings of the Poor](#)

[Essentials of Orthodontia with 167 Illustrations](#)

[A Language-Study Based on Bantu Or an Inquiry Into the Laws of Root-Formation the Original Plural the Sexual Dual and the Principles of Word-Comparison](#)

[Case Presented on the Part of the Government of His Britannic Majesty](#)

[Euphrates And Other Poems](#)

[School Efficiency Series Education for Industrial Workers A Constructive Study Applied to New York City](#)

[Of the Use of Miracles in Proving the Truth of a Revelation](#)

[Observations on the Perspirator or Portable Sudatory With Cases Illustrative of Its Medical Powers in Various Disorders and Its Great Utility in Cholera Morbus and Other Pestilential Maladies](#)

[Cooperation in a Western City American Economic Association Vol I No 4](#)

[Observation in Medicine or the Art of Case-Taking](#)

[Bibliography of the Education and Care of Crippled Children](#)

[Mechanism in Thought and Morals An Address Delivered Before the Phi Beta Kappa Society of Harvard University June 29 1870](#)

[To Buddlecombe and Back](#)

[Report of the State Librarian 1895 No 14](#)

[Historical Records of the Twenty-First Regiment Foot 1849](#)

[Household Chemistry for Girls A Laboratory Guide](#)

[Papers and Proceedings of the Fifteenth General Meeting of the American Library Association Held at Chicago Ill Yuly 13-22 1893](#)

[Protestant Orders are Clergymen of the English Church Rightly Ordained? a Reply to This Inquiry](#)

[Diarrhoea and Dysentery Modern Views of Their Pathology and Treatment](#)

[The French Verb Simplified](#)
